



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des**  
**soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government**  
**Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services**  
**Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Pharmacy Refrigerator	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 6D024-173432/A	<b>Date</b> 2017-12-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6D024-173432	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-925-74045	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv925.6D024-173432	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-09</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mercier, Nicolas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv925
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2957 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division / Division de l'équipement scientifique, des produits photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	3
1.2 REQUIREMENT.....	3
1.3 TRADE AGREEMENTS.....	3
1.4 DEBRIEFINGS.....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS .....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION .....	4
2.4 APPLICABLE LAWS .....	5
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....</b>	<b>6</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>9</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	9
4.2 BASIS OF SELECTION .....	9
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>10</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	10
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION.....	10
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>12</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	12
6.2 REQUIREMENT.....	12
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS .....	12
6.4 TERM OF CONTRACT.....	14
6.5 AUTHORITIES.....	14
6.6 PAYMENT.....	16
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS.....	16
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....	17
6.9 APPLICABLE LAWS .....	17
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS.....	17
6.11 SACC MANUAL CLAUSES.....	17
6.12 SHIPPING INSTRUCTIONS - DELIVERY AT DESTINATION.....	17
<b>ANNEX “A” .....</b>	<b>18</b>
PART 1 - REQUIREMENT .....	18
PART 2 - MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA.....	20
<b>ANNEX “B” .....</b>	<b>22</b>
PRICING TABLES.....	22
<b>ANNEX “C” .....</b>	<b>23</b>
LIST OF PRODUCTS .....	23
<b>ANNEX “D” .....</b>	<b>24</b>
COMPLETE LIST OF DIRECTORS.....	24

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

<b>ANNEX "F"</b> .....	<b>29</b>
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS .....	29

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Security Requirements

Before award of a contract, the following conditions must be met:

- a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
- b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
- c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;

Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.

For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](#) and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

### 1.2 Requirement

The requirement is detailed under Annex "A".

### 1.3 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

### 1.4 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

---

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days  
Insert: 90 days

#### 2.1.1 SACC Manual Clauses

[B1000T](#) (2014-06-26) Condition of Material  
[B3000T](#) (2006-06-16) Equivalent Products

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit at the location specified below, by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

#### **Bid Receiving - PWGSC**

Place du Portage, Phase III, Tower B  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec  
For couriers: J8X 4A6  
For regular mail: K1A 0S5

Telephone: (819) 420-7201  
Fax No.: (819) 997-9776

The above address is for the sole purpose of bid submission. No other communications are to be forwarded to this address.

No proposal shall be sent directly to the PWGSC Contracting Authority.

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all

Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

#### **2.4 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

---

## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (3 hardcopies or 1 soft copy on CD/DVD/USB key)

Section II: Financial Bid (1 hardcopies or 1 soft copy on CD/DVD/USB key)

Section III: Certifications and Additional Information (1 hardcopies or 1 soft copy on CD/DVD/USB key)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

The technical bid consists of the following:

- a) **Supporting Technical documentation:** Technical brochures or technical data to demonstrate compliancy to the requirement as described in Annex "A".

- 
- b) **List of Products:** Bidders must include a complete product list identifying: the product name; the name of manufacturer; the model and part number of each component which make up the system. Bidders must also state the point of manufacture and shipping of goods or where service is to be performed: The bidder is requested to use the form provided in Annex "C".
- c) **Installation Plan:** Bidders should include an installation plan (including the installation schedule), which must demonstrate that the Bidder's installation plan meets all the mandatory requirements for installation described Annex "A".
- d) **Training Plan:** Bidders should include a training plan, which must demonstrate that the Bidder's training plan meets all the mandatory requirements for training described in Annex "X". The training plan must include, at a minimum, a description of the course materials that will be provided to participants; the training schedule; and the duration of the training.
- e) **Description of the Bidder's Maintenance and Support Services:** Bidders should include a description of its warranty, maintenance and support services, which must be consistent with all the requirements described in Annex "A". At a minimum, Bidders should include the following:
- i. Location of available service facilities (after sales service and repair). List the service facilities closest to the destination.
  - ii. Locations of available replacement parts from consumables to major components.
  - iii. Response time re: service calls, and escalation schedule, i.e. (how many days with no resolution to a problem until a more experienced person is called in, and from which location).
  - iv. List the frequency of routine maintenance visits provided by a qualified service technician during the warranty period, if applicable and included in the price.

## Section II: Financial Bid

**Pricing:** Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment including Annex "B" – Pricing Tables.

**All Costs to be Included:** The financial bid must include all costs for the requirement described in the bid solicitation for the entire Contract Period, including any option years. The identification of all necessary equipment, software, peripherals, cabling and components required to meet the requirements of the bid solicitation and the associated costs of these items is the sole responsibility of the Bidder.

**Blank Prices:** Bidders are requested to insert "\$0.00" for any item for which it does not intend to charge or for items that are already included in other prices set out in the tables. If the Bidder leaves any price blank, Canada will treat the price as "\$0.00" for evaluation purposes and may request that the Bidder confirm that the price is, in fact, \$0.00. No bidder will be permitted to add or change a price as part of this confirmation. Any bidder who does not confirm that the price for a blank item is \$0.00 will be declared non-responsive.

### 3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "F" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "F" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

### 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

[C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **Mandatory Technical Evaluation Criteria**

The mandatory technical evaluation criteria are detailed in Annex "A", part 2

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

The financial evaluation will be conducted by calculating the Total Aggregated Bid Price in accordance with the pricing tables provided in Annex "B" - Pricing Tables.

##### **Evaluation of Price - Bid**

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, DDP **Ottawa, ON** Incoterms® 2010, Canadian customs duties and excise taxes included.

Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.

### **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

---

## PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

##### Product Conformance

The Bidder certifies that all goods proposed conform, and will continue to conform throughout the period of the contract, to the requirement detailed under Annex "A".

---

**Bidder's authorized representative signature**

---

**Date**

### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) website ([http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human\\_rights/employment\\_equity/federal\\_contractor\\_program.page?&\\_ga=1.229006812.1158694905.1413548969](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)).

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

---

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

The following security requirements (SRCL and related clauses provided by CSP) apply and form part of the Contract.

The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.

Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.

The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "C";
- b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

### 6.2 Requirement

#### 6.2.1 Firm Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

#### 6.2.2 Optional Requirement

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods, services or both as further described in Annex "A" under the same terms and conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

**Option to Purchase Extended Warranty, Maintenance and Support:** The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the warranty, and maintenance and support period by two additional one-year periods, exercisable at any time during the Contract Period, under the same terms and conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract.

**Option to Purchase Additional units:** The Contractor grants to Canada the irrevocable option to purchase additional units under the same terms and conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract.

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

### 6.3.1 General Conditions

2010A (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

Subsection 9.1 of 2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services, is amended as follows:

Delete in its entirety and replace with the following:

Despite inspection and acceptance of the Work by or on behalf of Canada and without restricting any provisions of the Contract or any condition, warranty or provision imposed by law, the Contractor, if requested by Canada to do so, must replace, repair or correct, at its own option and expense any work that becomes defective or fails to conform to the requirements of the Contract, where applicable. The warranty period will be 24 months after delivery and acceptance of the Work or the length of the Contractor's or manufacturer's standard warranty period, whichever is longer.

The 2010A (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity) is appended with Section 31 - Intellectual Property Infringement and Royalties, as follows:

- 1) The Contractor represents and warrants that, to the best of its knowledge, neither it nor Canada will infringe any third party's intellectual property rights in performing or using the Work, and that Canada will have no obligation to pay royalties of any kind to anyone in connection with the Work.
- 2) If anyone makes a claim against Canada or the Contractor concerning intellectual property infringement or royalties related to the Work, that Party agrees to notify the other Party in writing immediately. If anyone brings a claim against Canada, according to Department of Justice Act, R.S. 1985, c. J-2, the Attorney General of Canada must have the regulation and conduct of all litigation for or against Canada, but the Attorney General may request that the Contractor defend Canada against the claim. In either case, the Contractor agrees to participate fully in the defence and any settlement negotiations and to pay all costs, damages and legal costs incurred or payable as a result of the claim, including the amount of any settlement. Both Parties agree not to settle any claim unless the other Party first approves the settlement in writing.
- 3) The Contractor has no obligation regarding claims that were only made because:
  - a) Canada modified the Work or part of the Work without the Contractor's consent or used the Work or part of the Work without following a requirement of the Contract; or
  - b) Canada used the Work or part of the Work with a product that the Contractor did not supply under the Contract (unless that use is described in the Contract or the manufacturer's specifications); or
  - c) the Contractor used equipment, drawings, specifications or other information supplied to the Contractor by Canada (or by someone authorized by Canada); or
  - d) the Contractor used a specific item of equipment or software that it obtained because of specific instructions from the Contracting Authority; however, this exception only applies if the Contractor has included the following language in its own contract with the supplier of that equipment or software: "[Supplier name] acknowledges that the purchased items will be used by the Government of Canada. If a third party claims that equipment or software supplied under this contract infringes any intellectual property right, [supplier name], if requested to do so by either [Contractor name] or Canada, will defend both [Contractor name] and Canada against that claim at its own expense and will pay all costs, damages and legal fees payable as a result of that infringement." Obtaining this protection from the supplier is the Contractor's responsibility and, if the Contractor does not do so, it will be responsible to Canada for the claim.

- 4) If anyone claims that, as a result of the Work, the Contractor or Canada is infringing its intellectual property rights, the Contractor must immediately do one of the following:
- a) take whatever steps are necessary to allow Canada to continue to use the allegedly infringing part of the Work; or
  - b) modify or replace the Work to avoid intellectual property infringement, while ensuring that the Work continues to meet all the requirements of the Contract; or
  - c) take back the Work and refund any part of the Contract Price that Canada has already paid.

If the Contractor determines that none of these alternatives can reasonably be achieved, or if the Contractor fails to take any of these steps within a reasonable amount of time, Canada may choose either to require the Contractor to do (c), or to take whatever steps are necessary to acquire the rights to use the allegedly infringing part(s) of the Work itself, in which case the Contractor must reimburse Canada for all the costs it incurs to do so.

### 6.3.2 Supplemental General Conditions

4001 (2015-04-01) Hardware Purchase, Lease and Maintenance,  
4003 (2010-08-16) Licensed Software, and  
4004 (2013-04-25) Maintenance and Support Services for Licensed Software,

apply to and form part of the Contract.

## 6.4 Term of Contract

### 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to **to be filled in only at contract award (12 months after delivery award)** inclusive; and

The period during which the Contract is extended, if Canada chooses to exercise any options set out in the Contract.

### 6.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to one additional one additional year period under the same terms and conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time before the expiry date of the contract by sending a written notice to the Contractor. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

### 6.4.3 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before March 31, 2018.

### 6.4.4 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "B" of the Contract.

## 6.5 Authorities

### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Nicolas Mercier

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Title: Supply Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Commercial Consumer Products Directorate  
11 Laurier Street, 6A2, Phase III  
Place du Portage, Gatineau, Quebec, K1A 0S5

Telephone: 819-420-5957

E-mail address: nicolas.mercier@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 6.5.2 Technical Authority (to be filled in only at contract award)

The Technical Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Accounts Payable Contact (to be filled in only at contract award)

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

### 6.5.4 Contractor's Representative (to be completed by the bidder)

The telephone number (with extension if applicable) of the person responsible for:

#### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Tel. No. \_\_\_\_\_ ext: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

#### Delivery Follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
Tel. No. \_\_\_\_\_ ext: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price(s), as specified in Annex "B" – Pricing Tables for a cost of **\$to be filled in only at contract award**. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.6.2 Multiple Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b) all such documents have been verified by Canada;
- c) the Work delivered has been accepted by Canada.

### 6.6.3 SACC Manual clause

C2000C (2007-11-30) Taxes - Foreign-Based Contractor

### 6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);

## 6.7 Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be distributed as follows:

- a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
- b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
- c) Invoices and order confirmations can be sent via e-mail to:

**to be filled in only at contract award**

To facilitate the payment process, it is important that the Contractor quote the contract number on all the invoices, shipping bills and packing slips. Failure to do so will delay payment and the date used for calculating interest on overdue accounts.

## 6.8 Certifications and Additional Information

### 6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

### 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) the supplemental general conditions  
4001 (2015-04-01) Hardware Purchase, Lease and Maintenance,  
4003 (2010-08-16) Licensed Software, and  
4004 (2013-04-25) Maintenance and Support Services for Licensed Software,
- c) the general conditions 2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- d) Annex "A", Requirement;
- e) Annex "B", Pricing Tables.
- f) Annex "C", List of Products.
- g) Annex "E", Security Requirements Check List;
- h) the Contractor's bid dated **to be filled in only at contract award**

### 6.11 SACC Manual Clauses

- [A2000C](#) (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)
- [A2001C](#) (2006-06-16) Foreign Nationals (Foreign Contractor)
- [A9068C](#) (2010-01-11) Government Site Regulations
- [B1501C](#) (2006-06-16) Electrical Equipment
- [D2000C](#) (2007-11-30) Marking
- [D2001C](#) (2007-11-30) Labeling
- [D2025C](#) (2017-08-17) Wood Packaging Materials
- [D9002C](#) (2007-11-30) Incomplete Assemblies
- [G1005C](#) (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement

### 6.12 Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP) Ottawa, ON Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor.

The Contractor will be responsible for all delivery charges, administration, costs and risk of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and taxes.

---

## ANNEX "A"

### Part 1 - Requirement

Public Agency of Canada (PHAC), Office of Emergency Response Services (OERS) has a requirement for the supply of 6 Pharmacy-Laboratory Refrigerators. The requirement include the option to purchase up to 4 additional Pharmacy-Laboratory Refrigerators on an as and when requested basis.

The requirement must work and operate at all times in accordance with the following mandatory technical requirements and must meet all of the mandatory technical requirements as specified below in the mandatory evaluation criteria Part 2 - Mandatory Technical Evaluation Criteria.

#### 1) Glossary

- IQ IQ stands for Installation Qualification. This is the first step in the validation process to ensure that the manufacturing process will live up to its expectations. In this phase you verify the equipment's design features and make sure it was installed correctly. Often the basis for IQ is the design specification with the installation requirements. Therefore it is of high importance to verify that all necessary documents drawings and manuals are available. During installation qualification equipment maintenance and calibration schedules and procedures should be established. Equipment should be calibrated before and after process validation to determine whether the equipment remained in calibration during the entire process validation study.
- OQ OQ stands for Operational Qualification. In this phase you want to verify that the manufacturing process is achieving its operational requirements. Test runs will determine the highest lowest and medium operating parameters. You will use the process parameters to set control limits and action limits. They help you ensure the process is reproducible. You will "challenge" the process by using "worst case" conditions. If the Operational Qualification is successful it validates that process control limits and action levels result in product that meets all predetermined requirements.
- PQ PQ stands for Performance Qualification and is the last phase of the validation process. Here the equipment will run several times under normal operating conditions and its functions will be challenged. The purpose with the PQ is to demonstrate that the process under anticipated conditions consistently (long term runs) produces a product which meets all predetermined requirements for functionality and safety.

#### **IQ, OQ, PQ the ideal way to guarantee absolute quality of medical devices**

In each phase of the process, documents are compiled with detailed results of each qualification test and a judgement if defined acceptance criteria were met. Only after performing IQ, OQ, PQ successfully with a desired result and established documents that verify each phase, the production can get underway. This defined discipline for process validation has proven to be the ideal way to guarantee the best quality of products, constantly over time.

#### 2) Safety

Safety The Contractor must meet all applicable Canadian Standard Association (CSA) or Underwriters' Laboratories of Canada (ULC) standards.

#### 3) Installation

On-site installation must be provided and must be carried out by a qualified service technician.

All deliverables must be delivered, installed, integrated, and configured by the Contractor at the location specified in the Contract.

The Contractor must unpack, assemble, and install the deliverables at the site. If applicable, this must include but not be limited to the provision of required moving and installation resources, including but not limited to packing material, vehicles, cranes, personnel, and floor protection panels.

The Contractor must supply all associated materials required to effect complete installation, integration and configuration of the deliverables at the site. This must include but not be limited to such things as all the required power connectors, cables, and any other accessories required to install, integrate and configure the deliverables.

The contractor must complete the Initial set-up, configure, connect the temperature alarm set-Units and calibrate the unit onsite. The calibration certificates/documentation must be provided to OERS.

Upon successful completion of the installation, integration and configuration of the deliverables, the Contractor must provide the Technical Authority with written notification that the deliverables are ready for testing.

The Contractor must maintain all work areas at the installation site(s) in a clean and tidy condition on completion of each day's work and on completion of acceptance, including the removal and disposal of all related packing material.

Installation must start within 7 calendar days of delivery and must be completed within 14 calendar days from the installation start date.

**4) Manuals**

The Contractor must deliver 1 complete set of Documentation, in English with the deliverables.

This Documentation must include all publications pertaining to technical specifications, installation requirements and operating instructions.

**5) Training**

The Contractor must provide onsite training to the Client in English on the software solution. Training will be provided for the following audience:

End User (up to 5): Training must include operation and manipulation of the equipment. The training should include but not be limited to product functionality, product features and limitations.

On-site training must be completed within 21 calendar days of installation.

**6) Service**

The Contractor must provide the following services as part of the maintenance and support of the system:

Regional technical support; technical phone support; support via the Internet;

Response for service must be within 24 hours or less.

Vendor must provide a list of manufacturer certified service providers to PHAC located in the NCR

Manufacturer certified technicians must be available in the National Capital Region (NCR)

## Part 2 - Mandatory Technical Evaluation Criteria

The following requirements are the mandatory technical evaluation criteria which will be evaluated during the Bid Evaluation. In addition the Contractor will be required to meet all of the mandatory technical requirements for the duration of the Contract

Bidders are requested to cross reference the mandatory technical criteria in a concise format by using page, paragraph(s) & sub-paragraphs as applicable to their supporting technical documentation.

Item #	Technical Requirement Description	Reference to Substantiation in the Technical Bid.
1.0	Refrigerator Temperature Requirements	
1.1	The refrigerator must have a temperature control range between +1°C to +8°C Degree	
1.2	The refrigerator must have capability of maintaining +4°C set point continuously	
1.3	The refrigerator must have auto-defrost	
2.0	Ancillary Items	
2.1	Units must include a factory installed 7 Day continuous chart recorders	
2.2	Must include 5 boxes of Chart Recorder Paper per refrigerator unit	
3.0	Refrigerator Dimensions	
3.1	The refrigerator volume must be:	
	Minimum = 1350 L                      Maximum = 1450 L	
3.2	The refrigerator Footprint must be:	
	Minimum = 1.30 M <sup>2</sup> Maximum = 1.65 M <sup>2</sup>	
3.3	The Refrigerator Height must be:	
	Minimum = 195 cm                      Maximum = 205 cm	
4.0	Refrigerator Doors	
4.1	The refrigerator must have 2 outer doors	
4.2	The refrigerator door must be glass	
4.3	The refrigerator door must be Swinging	
4.4	The refrigerator door must be Self-Closing	
4.5	The refrigerator door must be lockable	
5.0	Standard Supplied Refrigerator Drawers	
5.1	The refrigerator drawer must be Stainless Steel	

5.2	The refrigerator drawer dimensions must be minimum of = 10 maximum = 12	
5.3	The refrigerator drawer must be pull out type	
6.0	Refrigerator Display Interface	
6.1	The refrigerator temperature must be displayed at all times	
6.2	The refrigerator display interface must be LED	
6.3	The refrigerator display interface must have a battery back-up	
7.0	Refrigerator Alarm Information	
7.1	Refrigerator must be equipped with an alarm system to communicate, via hardwire (dry alarm) connection, for self-diagnostic with error messages including, but not limited to the following:	
	a. High/Low temperatures alarm	
	b. Power Failure	
	c. Door ajar alarm	
	d. Low battery alarm	
	e. Part replacement notification if applicable	
8.0	Refrigerator Filters	
8.1	The refrigerator must have an accessible panel to clean filters	
9.0	Refrigerator Power Specifications:	
9.1	The refrigerator power management system to protect against voltage variations must be 208-230V, 60 Hz with	
9.2	12/15 AMP, NEMA 6-15 plug configuration	
10.0	Refrigerator Access Points	
10.1	The refrigerator must have a minimum of one (1) access points on the unit that allow insertion of additional probes, instrumentation etc.	
11.0	Refrigerator Regulatory Compliance	
11.1	The Contractor must provide current Installation Qualification (IQ), Operation Qualification (OQ), and Performance Qualification (PQ) documents for each unit on initial set-up.  If IQ, OQ, PQ documents are not provided, or expired, the Contractor will be required to have each unit validated to obtain regulatory compliance ex. GMP	

**ANNEX "B"**

**Pricing Tables**

The Bidder must provide all of the pricing requested in the following Tables in accordance with **Article 6.6.1 - Basis of Payment.**

**1) Product Offered:**

Product Name: \_\_\_\_\_

Model/Part Number: \_\_\_\_\_

Name of Manufacture: \_\_\_\_\_

**2) Requirement:**

**Table 1: Firm Requirement**

Item	Description	QTY	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price (Number of Units X Firm Unit Price)
1	Pharmacy-Laboratory Refrigerators including all ancillary items, installation and training.	6	Each	\$ _____	\$ _____
Extended Price (Number of Units X Firm Unit Price)					\$ _____

**Table 2: Optional Requirement:**

Item	Description	QTY	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price (Number of Units X Firm Unit Price)
1	Pharmacy-Laboratory Refrigerators including all ancillary items and installation	4	Each	\$ _____	\$ _____
Extended Price (Number of Units X Firm Unit Price)					\$ _____

**Table 3: Total Aggregated Bid Price:**

Item	Description	Evaluated Price
1	Table 1: Initial Requirement	As per Evaluated Price from Table 1
2	Table 2: Optional Requirement	As per Evaluated Price from Table 2
3	Total Aggregated Bid Price	Sum of Tables 1 and 2

**3) Delivery Point:**

3 Units to be delivered at:  
PHAC OERS Depot  
1481 Michael Street  
Ottawa, ON  
K1B 3R5

Attn: to be filled in only at contract award

3 Units to be delivered at:  
PHAC OERS Kanata  
359 Terry Fox Drive  
Kanata, ON  
**K2K 2E7**

Attn: to be filled in only at contract award

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX "C"**

**List of Products**

<b>Product Name</b>	<b>Model/Part Number</b>	<b>Name of Manufacture</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX "D"**

**Complete List of Directors**

**Name**

**Position**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Annexe «E»

Security Requirements Check List

NOV 27 2017

	Government of Canada Gouvernement du Canada	Contract Number / Numéro du contrat 20173432
		Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

<b>PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE</b>		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Public Health Agency of Canada	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CEPR / OERS	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Office of Emergency Response Services (OERS) will be purchasing six (6) Pharmacy Refrigerators for non-controlled product storage. Fridges will be located between the Ottawa and Kanala Depots. Vendor will be required to send a certified technician to both		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non <input type="checkbox"/> Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non <input type="checkbox"/> Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--



Contract Number / Numéro du contrat 20173432
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity.  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :  No  Yes  
Non  Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No  Yes  
Non  Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:  
Commentaires spéciaux : RS screened personnel will be escorted at all times.

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unsecured personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No  Yes  
Non  Oui

If Yes, will unsecured personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No  Yes  
Non  Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes  
Non  Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No  Yes  
Non  Oui

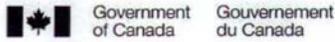
**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No  Yes  
Non  Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes  
Non  Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No  Yes  
Non  Oui



Contract Number / Numéro du contrat 20173432
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

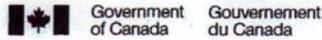
Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉE			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	
											A	B	C				CONFIDENTIAL
Information / Assets Renseignements / Biens Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat 20173432.
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Gary McGregor	Title - Titre Procurement Officer	Signature <i>[Signature]</i>	
Telephone No. - N° de téléphone 613-867-2781	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel gary.mcgregor@phac-aspc.gc.ca	Date Sept 19, 2017
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) CURTIS BLAIR	Title - Titre SR. TRAINING OFFICER	Signature <i>[Signature]</i>	
Telephone No. - N° de téléphone 613-946-7752	Facsimile No. - N° de télécopieur 613-941-2396	E-mail address - Adresse courriel Curtis.Blair@Canada.ca	Date 2017-09-28
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature <i>[Signature]</i>	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date 29-NOV.-2017

Jacques Saumur  
Contract Security Officer, Contract Security Division  
Jacques.Saumur@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
Tel/Tél - 613-948-1732 / Fax/Télé - 613-954-4171

Solicitation No. - N° de l'invitation  
6D024-173432/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
6D024-173432

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
p925.6D024-173432

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv925  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX "F"**

### **Electronic Payment Instruments**

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);